

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°103

FÉVRIER 2016



## VIE DE LA CITÉ



**P.9** Téléthon 2015 : une belle mobilisation

## JEUNESSE



**P.4** Vacances de Noël actives dans les structures "jeunesse"

## SPORT



**P.9** Passage de plumes et flèches aux Archers du Quesnot

## CULTURE



**P.10** Festival de Noël : la musique à l'honneur

VILLE DE

**saint  
aubin  
lès elbeuf**





### Ne cédon pas à la sinistrose !

L'environnement national et international mais aussi les difficultés financières, le manque de visibilité pour l'emploi et l'avenir des jeunes et des moins jeunes peuvent engendrer un pessimisme fort.

Ne nous laissons pas abuser par des individualismes ou par des carriéristes qui n'engendreraient qu'une société égoïste.

Au contraire, c'est tous ensemble que nous préserverons la solidarité et la vie sociale.

La présence d'une délégation de Pattensen lors de la présentation des vœux, leur soutien lors des événements tragiques de l'an dernier, sont des signes qui doivent porter à l'optimisme.

La solidarité peut s'exprimer par de petites attentions simples et quotidiennes :

- Le respect quotidien du code de la route et de la place du piéton,
- le respect des cheminements (en excluant le stationnement des voitures ou "l'oubli" de poubelles sur les trottoirs),
- l'acceptation de la différence,
- le développement des relations intergénérationnelles,
- la participation à la vie associative,
- la convivialité de voisinage (vous découvrirez que le voisin du bout de la rue est très sympathique), ...

C'est avec ces convictions partagées que nous forgerons des printemps qui sourient.

Trois amicalement  
Jean-Marie Masson  
Maire



## VIE DE LA CITÉ

- 3 Cérémonie des vœux
- 6 "Bouger ensemble" fête les Rois
- 6 Mois de l'architecture
- 6 Concours départemental des Villes et Villages fleuris
- 7 Recensement : date limite le 20 février
- 8 Les Saint-Aubinois dans la Grande Guerre
- 8 Club de Scrabble de Saint-Aubin et environs
- 8 Les Restos du Cœur cherchent des bénévoles
- 9 Téléthon : une belle mobilisation
- 9 Plan local d'urbanisme
- 9 Centre des Finances Publiques
- 9 "In the Box" : tous solidaires du Lions Club
- 12 Le carnet Saint-Aubinois

## JEUNESSE

- 4 Session de Noël à La Gribane
- 4 Point Virgule : Faciliter la mobilité des jeunes
- 5 Vacances actives à l'Escapade
- 6 Confection de galettes à l'école Bert - Hugo
- 6 Une animation bien être au Jardin des Lutins
- 7 Atelier plantation au Jardin des Lutins
- 7 Les haltes-garderies fêtent Noël
- 7 Inscriptions scolaires 2016-2017

## SPORT

- 9 Passage de plumes et flèches aux Archers du Quenot

## CULTURE

- 10 Festival de Noël : Quatre concert et une exposition
- 10 Partagez des moments conviviaux avec la ludothèque La Toupie
- 11 La sélection de la Médiathèque
- 12 L'agenda Saint-Aubinois

## CÉRÉMONIE DES VŒUX

# Le partenariat, levier pour l'avenir

**Le 11 janvier dernier, Jean-Marie Masson et l'équipe municipale accueillait les acteurs économiques et les partenaires institutionnels pour la traditionnelle réception des vœux.**

Jean-Marie Masson et son équipe ont reçu les professionnels, les chefs d'entreprises, les responsables d'associations ainsi que les partenaires publics et privés début janvier. "Le mois de janvier est une période festive, l'occasion pour la municipalité de pouvoir partager un moment de convivialité avec vous, les acteurs économiques et les partenaires institutionnels.

Merci à tous les acteurs économiques, acteurs de la vie locale, de faire vivre notre cité. Je réitère mon attachement viscéral aux commerces de proximité. Quel soulagement lorsque je vois des personnes qui n'hésitent pas à aller de l'avant même lorsque la conjoncture semble défavorable, des acteurs qui se battent et qui obtiennent des développements !"

Le Maire a ensuite félicité plus particulièrement quelques récentes installations ou développements efficaces : "Je suis fier d'accueillir les nouveaux propriétaires de l'hôtel du Château Blanc, M. et Mme Collard, ainsi que M. et Mme Chancerel, qui ont ouvert un superbe magasin de fleurs rue Gambetta, M. Willocquet qui a soutenu les investissements forts réalisés sur le site de Sanofi, M. Régent qui développe l'activité de Rémiplast ou encore M. Bansard qui, avec son équipe, "remet en selle" de nombreuses personnes éloignées de l'emploi."

Le Maire a ensuite rappelé les événements récents : "2015, une

année dramatique pour les victimes, mais aussi pour les valeurs attaquées. Beaucoup de choses ont été dites que je partage et que je résume sous le titre "Ne laissons pas taire la vie". Osons parler, rire, faire de l'humour, caricaturer, jouer des terrasses de café, de la musique et du sport pour tous. Je veux croire que l'union républicaine qui s'est levée spontanément en janvier et en novembre sera un mouvement durable et je profite de leur pré-



sence ici ce soir pour féliciter et remercier à nouveau toutes les forces de l'ordre, police et gendarmerie, pompiers, services de secours et services de santé qui ont fait un travail efficace.

Nos partenaires publics et privés sont également des acteurs forts de notre vie locale : la formation, l'éducation, le domaine social, les services à l'usager, la qualité des logements, les partenariats, le bénévolat, ... tous agissent pour développer un environnement riche et varié. Le partenariat était une richesse particulière de notre ancienne "Agglomération Elbeuf Boucle de Seine". Il faut, dans l'intérêt de nos concitoyens, qu'au sein de la Métropole la proximité reste un objectif fort et que nous continuions à œuvrer ensemble dans un esprit de solidarité partagée, que nous ayons une intercommunalité de projets et recherchions les complémentarités. A Saint-Aubin comme dans les communes voisines, les transferts de dépenses de l'Etat vers les com-

munes et la réduction des dotations, impactent les budgets. Nous poursuivrons cependant les actions fortes menées pour améliorer le quotidien de nos administrés comme le plan de rénovation urbaine des Fleurs Feugrais mené avec Cléon, le projet de maison intergénérationnelle ou encore, l'implantation d'activités médicales et paramédicales liées ou non avec l'Hôpital des Feugrais."



A l'issue de son discours, Jean-Marie Masson a réitéré sa grande satisfaction concernant les échanges et

le partenariat avec l'Allemagne, et plus particulièrement avec Pattensen. Le maire a remercié la délégation présente composée de Karl-Heinz

Bischoff-Tschirner, adjoint au maire et vice-président du Comité Basse-Saxe/ Normandie, Axel Muller et Katrin Schwarze. Karl-Heinz Bischoff-Tschirner a clôturé la cérémonie en présentant ses vœux à l'assistance et en délivrant un message d'amitié pour 2016 : "Les attentats cruels et brutaux de Paris nous ont montré la valeur de ce bien très précieux que nous possédons depuis maintenant sept décennies et que nous prenons presque comme une évidence : une vie en paix et en sécurité dans un pays européen. Il est plus que jamais important de se serrer les coudes, en tant qu'européens, et grâce aux liens tissés depuis 40 ans grâce à notre jumelage, en tant qu'amis. C'est avec plaisir que nous pensons déjà à nos prochains rendez-vous : les rencontres de nos jeunes dans le cadre de l'échange scolaire entre nos collèges, la cavalcade de la Pentecôte, les rencontres entre les pompiers, les paroisses, les actions associations sportives,..."

## Session de Noël à La Gribane

Une trentaine de jeunes ont participé chaque jour aux activités proposées par les animateurs de la structure 12-17 ans "La Gribane".

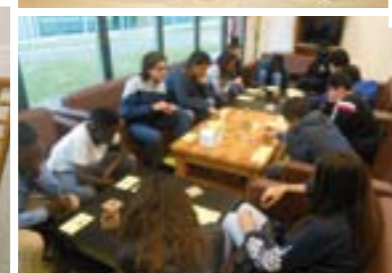
Au programme de cette session de fin d'année :

- ▶ des activités variées : jeux de société, tournoi de billard, tournoi de jeux vidéo, cuisine, bricolage, nail art ou encore loto.

- ▶ des sorties au bowling, du shopping au centre commercial "Quai des Marques", de la patinoire à Rouen, des après-midi fitness et du laser game ...
- ▶ des activités sportives : foot en salle, ping-pong, tennis, badminton ...

▶ et aussi un "p'tit dej" à la structure ou encore un repas raclette.

Les jeunes ont également pu profiter du module de skate qu'ils ont construit les soirs de semaine tout au long du mois de décembre.



### LE POINT VIRGULE, STRUCTURE 16-25 ANS

## Faciliter la mobilité des jeunes

L'espace Point Virgule en partenariat avec l'association "Cap mobilité" met en place des actions afin de faciliter la mobilité internationale des jeunes.

Ainsi, sept jeunes de l'espace Point Virgule ont pu bénéficier des programmes d'échanges européens dans différents pays (Pologne, Turquie, Espagne...) sur diverses thématiques : art et culture, lutte contre les exclusions et le racisme, social, santé, environne-

ment, protection du patrimoine, médias et information.

Si comme eux vous êtes un jeune européen de 18 à 25 ans, que vous avez un projet d'échange, une initiative à mettre en place avec d'autres pays de l'Union, que vous souhaitez acquérir une expérience à l'international ou perfectionner votre anglais, renseignez-vous auprès de l'équipe éducative du Point Virgule.



## Vacances actives à l'Escapade

Les jeunes Saint-Aubinois qui ont fréquenté l'accueil de loisirs l'Escapade pendant les vacances de Noël ont profité de journées bien remplies.



### Chez les maternels :

- ▶ fabrication de sapins et de cartes de Noël,
- ▶ activités peinture et cuisine,
- ▶ sorties à la piscine et visites de la Fabrique des Savoires,

### Chez les primaires :

- ▶ des activités manuelles et des jeux sportifs,
- ▶ des ateliers cuisine
- ▶ une animation "institut de

- ▶ beauté" afin de se préparer pour le réveillon,
- ▶ des sorties : piscine, patinoire, laser game et musée,
- ▶ une sortie à Caudebec-lès-Elbeuf pour un tour de calèche.

Sans oublier la visite du Père Noël qui est passé le 23 décembre pour distribuer des friandises et en a profité pour repartir avec les dernières commandes de cadeaux.

La session s'est terminée par un "super goûter" pour lequel tous les groupes se sont réunis. Les enfants maquillés ont pu déguster chocolat chaud et chamallows.

## Confection de galettes à l'école Bert - Hugo

Plusieurs classes de l'école élémentaire Paul Bert - Victor Hugo ont confectionné des galettes des rois à l'occasion de l'Épiphanie.



Une classe de CP en collaboration avec une classe de CM2 et une classe de CE1 ont réalisé des galettes des rois. Les enfants ont ainsi pu étudier la recette pour élaborer la liste des courses puis mettre la main à la pâte. Ces galettes "confectionnées maison" ont été dégustées le lendemain.

laboration avec une classe de CM2 et une classe de CE1 ont réalisé des galettes des rois. Les enfants ont ainsi pu étudier la recette pour élaborer la liste des courses puis mettre la main à la pâte. Ces galettes "confectionnées maison" ont été dégustées le lendemain.

## Mois de l'architecture

Dans le cadre du "Mois de l'architecture contemporaine en Normandie", la Maison de l'architecture de Normandie proposera une visite commentée de l'école de musique et de danse de l'agglomération elbeuvienne (EMDAE). Implantée sur le site d'une ancienne friche industrielle, sa façade vitrée, ouverte sur l'espace public, donne accès à une vaste halle couverte distribuant l'ensemble des locaux.



Visite gratuite en présence de l'architecte Jacques Hesters, inscriptions au 02.35.71.85.45. Rendez-vous samedi 19 mars 2016 à 14h devant l'EMDAE (rue André-Gantois).

## Villes et villages fleuris

Le 5 décembre dernier, Patria Matard, adjointe à l'environnement et Patrick Michez, conseiller municipal délégué, accompagnaient les deux lauréates Saint-Aubinoises à la remise des prix du "Concours départemental des villes et villages fleuris". Mme Danielle Quimbel a reçu le prix d'honneur et Mme Josiane Jeannet, les encouragements du jury.

## VIE DE LA CITÉ

# "Bouger ensemble" fête les Rois

Comme c'est maintenant la tradition à chaque début d'année, les membres du groupe "Bouger ensemble" se sont retrouvés le 25 janvier pour partager la galette des rois.

Les Saint-Aubinois du collectif "Bouger ensemble" se retrouvent une fois par mois pour échanger autour de centres d'intérêts communs. Pour sa première réunion de l'année, la vingtaine de bénévoles présents avait invité Jean-Marie Masson, maire, Chantal Laligant, adjointe au maire chargée de l'action sociale, et Carole Canu, Directrice du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), à partager les galettes confectionnées par des participantes.

Le groupe, animé par Nathalie Bigot, assistante sociale au CCAS,

a ensuite fait la rétrospective de son activité 2015 avant de se projeter sur les nouvelles perspectives de 2016.



Ainsi, parmi les thèmes retenus, le groupe abordera les informations sur le don du sang, le don d'organe, le plan "sécurité Séniors", ou encore, le micro-crédit.

Si vous souhaitez rejoindre le groupe "Bouger ensemble", contactez Nathalie Bigot, Assistante Sociale au CCAS, et animatrice de cette action au 02.35.81.96.66."

## HALTE-GARDERIE LE JARDIN DES LUTINS

# Une animation bien-être pour les mamans et leurs bébés

Le 25 janvier dernier, la halte-garderie proposait aux familles une animation "toucher bienveillant".

Une pièce à l'atmosphère douce, des effluves d'huile de massage, des babillages et des sourires : les instants de bien-être n'ont pas manqué au Jardin des Lutins à l'occasion de l'atelier "toucher bienveillant".

Cet atelier fut pour les trois mamans participantes l'occasion de partager un moment privilégié avec leurs bébés, Lucie, Rose et Pauline. Dorothee, auxiliaire de puériculture au Jardin des Lutins, a partagé avec les mamans ses connaissances en réflexologie plantaire et positions relaxantes ainsi que des astuces



pour soulager certains maux de leurs bébés comme la constipation ou les douleurs dentaires.

Un moment de détente, de communication et de contact privilégié que les mamans renouvelleront avec plaisir.



## HALTE-GARDERIE MUNICIPALE

# Plantations au Jardin des Lutins

Jardiner avec les enfants est un véritable plaisir, à la fois ludique et pédagogique.

Début décembre, durant une matinée, huit enfants âgés de deux et trois ans guidés par Florence participaient à une activité "nature".

Avec leurs petits doigts curieux et leurs grands yeux et équipés d'outils adaptés, les enfants ont réalisé des plantations.

Cet atelier éducatif et ludique a été l'occasion pour eux de s'initier au jardinage, mais également de les sensibiliser sur le respect du milieu naturel.



## HALTE-GARDERIE MUNICIPALES

# Les haltes fêtent Noël

Le Jardin des Lutins fête Noël

A l'occasion de Noël, la halte-garderie Le Jardin des lutins, proposait une fête le 15 décembre dernier.

Cinquante-cinq enfants accompagnés de leurs parents ont envahi la salle des fêtes pour partager un appétissant goûter, avant d'assister au spectacle féerique "La nuit de Noël". Après le spectacle, le Père Noël a rendu visite aux enfants ébahis qui se sont précipités à sa rencontre. Pour achever les festivités, l'équipe de la halte-garderie et les familles ont partagé un pot de l'amitié.



Une fête joyeuse et réussie à La Parent'aise

De nombreuses familles sont venues partager un moment convivial à la halte-garderie La Parent'aise le 23 décembre dernier.

Le 23 décembre, les enfants de la halte-garderie et leurs parents étaient conviés à La Parent'aise vers 18h30 pour partager un buffet d'hiver et fêter la fin de l'année. Près de 70 personnes se sont retrouvées dans les locaux flambants neufs de la halte parés de blanc et de rouge pour l'occasion. Les familles ont partagé un moment chaleureux et convivial qui a permis à tous d'échanger, de partager et de rire.



A la fin de la soirée, chaque enfant est reparti avec un cadeau contenant une boule de Noël colorée et des friandises en chocolat.

## Recensement

25 agents recenseurs missionnés par l'INSEE sillonnent actuellement les rues de Saint-Aubin. Ce recensement, débuté en janvier se terminera le 20 février. Nous vous rappelons que le recensement est obligatoire et strictement confidentiel. Si vous n'avez pas retourné vos informations et que vous risquez d'être absent avant la date limite, contactez au plus tôt la mairie au 02.35.81.54.20.

## Inscriptions scolaires 2016-2017

### Ecoles maternelles

#### Ecole Maille Pécoud

Vendredi 25 mars de 16h à 17h45 ; Vendredi 1er avril de 16h à 17h45 ; Samedi 2 avril de 8h40 à 11h15 ; Lundi 18 avril de 8h40 à 11h15 et de 13h30 à 16h30. Tél. : 02.35.77.16.96.

#### Ecole André Malraux

Mardis 8, 15 et 22 mars de 13h30 à 14h30 ; Vendredis 11, 18 et 25 mars de 13h30 à 14h30 ; Lundi 14 mars de 16h à 17h.

#### Ecole Marcel Touchard

Du lundi 18 avril au vendredi 29 avril. Uniquement sur rendez-vous au 02.35.77.25.46.

### Ecoles élémentaires

#### Ecole Paul Bert / Victor Hugo

Jeudi 21 avril de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h ; Vendredi 22 avril de 15h à 17h30 ; Jeudi 28 avril de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h ; Vendredi 29 avril de 15h à 17h30 ou sur rendez-vous au 02.35.77.23.53.

#### Ecole André Malraux

Vendredis 4, 11, 18 et 25 mars de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h30 ; Samedi 19 mars de 8h30 à 10h. Tél. : 02.35.81.04.78.

#### Ecole Marcel Touchard

Mardi 22 mars de 9h à 12h et de 16h à 18h ; Jeudi 24 mars de 16h à 17h30 ; Mardi 29 mars de 9h à 12h et de 16h à 18h ; Jeudi 31 mars de 16h à 17h30 ou sur rendez-vous au 02.35.77.31.75.

Un récépissé d'admission vous sera délivré au Service Education au vu de votre livret de famille et d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois. Ce document est à remettre aux directeurs d'écoles aux jours et heures précités.

## Les Saint-Aubinois dans la Grande Guerre

### Pompiers volontaires

Le Centre de Secours de Saint-Aubin recherche des sapeurs pompiers volontaires. Pour être recrutés, les candidats, hommes ou femmes, doivent : avoir entre 16 et 55 ans, habiter ou travailler dans un rayon de 5 à 6 minutes du Centre de Secours, remplir les conditions physiques et médicales nécessitées par cette mission, être très disponibles (interventions de jour / nuit / jours fériés), avoir une grande motivation. Les volontaires recevront une formation de 250 heures et sont indemnisés pour leurs vacances selon leur grade. Si vous êtes intéressés, adressez un courrier au Centre de Secours, 20 rue Gantois, ou contactez le 02.32.96.97.20.

### Club de scrabble

Le Club de Scrabble de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et Environs, créé il y a quatre ans par Michel Guilbert, se réunit trois fois par semaine.



A chaque séance sa spécificité : le lundi en début de soirée, le club réunit ses membres qui préparent les compétitions officielles, l'après-midi du samedi est consacré au perfectionnement et à la révision des techniques acquises, enfin, la séance du mercredi après-midi est consacré aux débutants.

Des animations ponctuelles sont organisées au fil de l'année. Ainsi, après l'animation "Téléthon" de décembre, le club organise une partie spéciale le 6 février à 14h dont les recettes seront reversées aux Restos du Cœur. L'an dernier, la partie spéciale "Restos du cœur" avait permis de reverser 500€ à l'association.

Inscriptions / Renseignements : Michel Guilbert au 06.67.88.78.52 ou par mail à michel.guilbert3@gmail.com.

Afin de commémorer le centenaire de la guerre 1914-1918, Patrick Pellerin, rédacteur en chef du Journal d'Elbeuf, vous propose ce mois-ci le portrait du Saint-Aubinois Eugène Leroy (1886-1916).

Né à Paris le 22 janvier 1886, Eugène Leroy a grandi à Saint-Aubin. Premier enfant d'Eugène Édouard Leroy et de Clémentine Brossier, sa venue au monde 1886 à Paris s'accompagne d'un drame : sa mère meurt neuf jours plus tard de suites de couches. Originaire de Caudebec-lès-Elbeuf, son père, remarié l'année suivante, décide de quitter la capitale et s'installe comme épicier rue des Hauts-Fourneaux à Saint-Aubin-Jouxte-Boulleng. Là naîtront ses frères et sœurs, Maurice en 1889 puis Yvonne, en 1890.

Eugène, brillant élève, entre en 1899, à l'École Primaire Supérieure d'Elbeuf d'où il ressort trois ans plus tard, certificat d'études primaires supérieures en poche, avec en prime, le Prix d'honneur de la Ville d'Elbeuf et celui d'excellence des membres du comité de patronage. Reçu premier du concours d'entrée, il intègre l'École Normale de Rouen. Sportif, il pratique durant ses années rouennaises, le rugby. Sérieux, appliqué, il décroche son diplôme, assorti d'un brevet de gymnastique, et quitte l'École Normale en juillet 1905. Son père, conseiller municipal à Saint-Aubin, n'est pas témoin de sa réussite : il décède quelques mois plus tôt, le 20 février.

Voulant en finir au plus vite avec les obligations militaires, il devance l'appel en s'engageant pour trois ans le 25 septembre 1905. Demandant à bénéficier des dispositions de l'article 23 de la loi du 15 juillet 1889 comme membre de l'instruction publique, il retrouve la vie civile un an plus tard, le 18 septembre 1906. En octobre, il

est nommé instituteur à Mesnil-Esnard. Il y enseigne six ans avant d'être nommé à Montérolier et enfin à Vieux-Manoir (près de Buchy), en 1913. En août 1914, à la mobilisation, il rejoint le 74<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie en tant que sergent.

La veille de son départ, le 3 août, il accompagne son frère Maurice déclarer la naissance de sa nièce Suzanne, qui décède le 5 septembre. Promu le 15 octobre 1915 sous-lieutenant à titre temporaire pour la durée de la guerre, il n'aura pas la joie de connaître ses autres neveux et nièces. Le 7 février 1916, il est tué à Cappy (Somme) quelques jours après avoir fêté son 30<sup>e</sup> anniversaire lors d'une action qui lui vaudra la Croix de guerre avec étoile d'or. Que ce soit au front ou à l'école, il aura servi jusqu'au bout la France avec sérieux et conscience professionnelle, faisant l'unanimité parmi ses supérieurs hiérarchiques et ses collègues, tous élogieux à son égard : "Intelligent, actif, doué d'initiative, [...] il écrivait à ses élèves des lettres pleines de courage, de confiance, de vaillance bien française."

Eugène Albert Leroy est enterré avec ses frères d'armes dans le carré militaire de Saint-Aubin situé à l'entrée du cimetière.

Le 18 décembre 1916, naîtra au foyer de son frère, Édouard Eugène, puis en 1920, Maurice Félix, et, enfin en 1926, le plus célèbre Leroy de la lignée et l'un des plus illustres Saint-Aubinois : Roland Eugène, futur directeur de L'Humanité, député, figure du Parti communiste français de l'après-guerre jusqu'au début des années 1980.

Si vous détenez des documents sur la période 14-18 (lettre, photos, information...) et souhaitez les partager avec les lecteurs, contactez Patrick Pellerin (Journal d'Elbeuf) : Tél. 02 35 77 96 32 ou 06 77 07 06 23 ; mail : patrick.pellerin@publihebdos.fr



Promis au plus bel avenir professionnel, Eugène Édouard était né ; hélas, sous une mauvaise étoile. Jusqu'au bout le destin s'est acharné sur lui.

### TÉLÉTHON 2015

## Une belle mobilisation !

Différentes animations étaient proposées en fin d'année à Saint-Aubin dans le cadre du Téléthon.

Les associations se sont mobilisées pour proposer des animations dont les recettes ont été reversées au profit du Téléthon : des démonstrations sportives de diverses sections de

l'ADESA, un thé dansant organisé par le Comité des Fêtes, un match de Core Volley, une rencontre du Core Pétanque, des initiations à la moto par le Moto club Saint-Aubinois et une initiation au scrabble par le club de Saint-Aubin. Au total, un montant de 1129,50 € a été reversé au collectif de Caudebec qui regroupe 9 communes de l'agglomération et a atteint un montant de dons de 67 913,10€.

Un grand merci aux commerçants, aux écoles, aux clubs et associations, aux bénévoles et bien sûr à tous ceux qui ont fait un don au profit du téléthon et rendez-vous en décembre 2016 !



### TIR À L'ARC "LES ARCHERS DU QUESNOT"

## Compétition des archers

Le 5 décembre dernier, jeunes et adultes se sont retrouvés au club des Archers du Quesnot pour le passage de plumes & flèches de distinctions.

"Cette manifestation permet d'évaluer le niveau de nos archers dans un esprit de convivialité", explique Robert Breuque, président du club. Jean Marie Masson et Joël Roguez ont pu constater la forte participation des archers et le dynamisme du club qui enregistre 57% de réussite.



### VIE DE LA CITÉ

## Plan Local d'Urbanisme

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, la Métropole est compétente en matière de Plan Local d'Urbanisme (PLU). Dans le cadre de l'élaboration du futur PLU intercommunal (PLUi), les documents de Saint-Aubin-lès-Elbeuf sont consultables sur le site de la Ville à [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr/Urbanisme.html](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr/Urbanisme.html) ou sur le site de la métropole où vous trouverez également tous les documents concernant la mise en place du PLUi sur [www.metropole-normandie.fr/le-plu-de-la-metropole](http://www.metropole-normandie.fr/le-plu-de-la-metropole).

### Centre des Finances Publiques

La Trésorerie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf (située rue de la République) a fermé ses portes le 31 décembre dernier. Vous devrez dorénavant vous adresser à la Trésorerie d'Elbeuf, service "impôts des particuliers", 31 rue Henry à Elbeuf. Horaires d'ouverture du centre des Finances publiques d'Elbeuf : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h. Pour faciliter vos démarches, rendez-vous sur : [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr)

### Les Restos du Cœur cherchent des bénévoles

L'association les Restos du cœur de la région rouennaise organise pour leur 31<sup>ème</sup> campagne une grande Collecte Nationale qui aura lieu le week-end des 11, 12 et 13 mars 2016 dans les supermarchés.

Vous avez quelques heures de disponibles ? Les Restos du Cœur cherchent des bénévoles !

Vous pouvez contacter les Restos du Cœur soit au siège ([ad76a.siege@restosducoeur.com](mailto:ad76a.siege@restosducoeur.com) ou 02 35 03 02 76) soit déposer votre candidature directement sur le site : <http://collecte.restosducoeur.org/>.

### "In the Box" : solidaires du Lions Club



Le 10 décembre, le Lions Club d'Elbeuf remettait un chèque de plus de 10 000€ au Centre Hospitalier d'Elbeuf collectés grâce à l'opération "In the Box". Cette somme permettra de financer l'achat de trois fauteuils médicalisés pour les patients traités par chimiothérapie dans l'unité cancérologie de l'hôpital.

Nous vous rappelons que quatre "box" ont été installés à Saint-Aubin : deux sur les parkings du centre hospitalier des Feugrais, un à proximité de la gare SNCF et un sur le parking des Foudriots. N'hésitez pas à y déposer vos vêtements usagés !

### Animations

L'École du Chat de Saint-Aubin vous invite à participer à deux temps forts :

- le samedi 5 mars, l'École du Chat et l'Association Culturelle Franco-Roumaine organisent une vente au déballage, rue du 8 mai 1945, à partir de 8h. Entrée gratuite.
- Le dimanche 3 avril, l'École du Chat organise un repas paella, ouvert à tous, à partir de 11h30, à la salle des Fêtes de Saint-Aubin, rue Léon Gambetta.

Inscription disponible sur le site <http://ecoleduchatstabin76.free.fr>

## FESTIVAL DE NOËL

# Quatre concerts et une exposition

Le Service culturel de la Ville proposait quatre concerts et une exposition de peinture à l'occasion du Festival de Noël.

Du 5 décembre au 10 janvier, la musique classique avait pris ses quartiers à la Grande Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur.

Le festival s'est ouvert le 12 décembre par un concert du Brass Band de Normandie au cours duquel se mêlaient cuivres et chant. L'opéra-bouffe, l'opéra et l'opérette ont suivi le 13 décembre avec une soirée "Offenbach" proposée par l'Orchestre Régional de Normandie. Le 19 décembre, le public a pu apprécier le "ciné concert" proposé par l'orchestre Rives de Seine, jouant sur la projection du film "La ruée vers l'or". Le festival s'est achevé par un concert commenté des oeuvres de Strauss, Tchaïkovski, Rimski-Korsakov et Mozart par Jean-François Zygel, compositeur et pianiste de renom.



Durant toute la durée du festival, le public a pu apprécier l'exposition de Michel Abdou, peintre figuratif, qui présentait une quarantaine d'oeuvres dans la salle basse de la Congrégation.



## LUOTHÈQUE LA TOUPIE

# Partagez des moments conviviaux !

La ludothèque La Toupie propose des animations pour tous les âges et pour tous les goûts.

Parmi les nombreux rendez-vous proposés, à noter les ateliers créatifs, les après-midi "tournois de jeux", les soirées de jeux réservées aux adultes ou encore les après-midi "Seniors". La ludothèque propose également des aménagements de jeu pour les plus petits avec des "coins" dinette, Playmobil, Lego, garage,... et une salle réservée aux jeux surdimensionnés, babyfoot, play-station,...

Si vous aimez le jeu et avez envie de passer un agréable moment, n'hésitez pas ! Rendez-vous à La Toupie pour vous renseigner sur les diverses animations proposées par l'équipe !



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# La sélection de la médiathèque

La médiathèque vous propose ce mois-ci une sélection d'ouvrages pour mieux comprendre le contexte des événements de l'actualité récente.

## Liberté d'expression : a-t-on le droit de tout dire ?



Daniel Schneidermann & Etienne Lécroart

La Ville qui brûle

Avec la tuerie de Charlie Hebdo, nous sommes nombreux à avoir pris conscience que la liberté d'expression, ce droit fondamental qui nous semblait aussi naturel que l'air que l'on respire, était menacée par toutes sortes de pouvoirs (économique, politique, religieux...). Les adolescents, citoyens en devenir, sont particulièrement concernés par la question posée ici : être libre de s'exprimer, est-ce avoir le droit de tout dire ? C'est donc à eux que s'adresse ce livre, qui, en explorant les limites, les zones d'ombre et les hypocrisies de la liberté d'expression, leur permettra d'y voir plus clair et d'exercer leur esprit critique en se posant les bonnes questions.

## Terreur dans l'hexagone : Genèse du Djihad français

Gilles Kepel

Gallimard

Pendant les dix ans qui séparent les émeutes de l'automne 2005 des attentats de 2015 contre Charlie Hebdo puis le Bataclan, la France voit se creuser de nouvelles lignes de faille. La jeunesse issue de l'immigration post-coloniale en constitue le principal enjeu symbolique. Celle-ci contribue à la victoire de François Hollande aux élections de 2012. Mais la marginalisation économique, sociale et politique, entre autres facteurs, pousse certains à rechercher un modèle d'"islam intégral" inspiré du salafisme et à se projeter dans une "djhadosphère" qui veut détruire l'Occident "mécristant". Le changement de génération de l'islam de France et les transformations de l'idéologie du djihadisme sous l'influence des réseaux sociaux produisent le creuset d'où sortiront les Français exaltés par le champ de bataille syro-irakien. En 2015, plus de huit cents d'entre eux le rejoignent et plus de cent trente y trouvent la mort, sans compter ceux qui perpétrent leurs attentats en France. Dans le même temps, la montée en puissance de l'extrême droite et les succès électoraux du Front national renforcent la polarisation de la société dont les fondements sont aujourd'hui menacés de manière inédite par ceux qui veulent déclencher, dans la terreur et la désolation, la guerre civile.

C'est à dénouer les fils de ce drame qu'est consacré ce livre.

Gilles Kepel est spécialiste de l'islam et du monde arabe contemporain. Il est professeur à l'Institut d'études politiques de Paris.



## Les Arabes, leur destin et le nôtre

Jean-Pierre Filiu

La découverte

Depuis des décennies, l'actualité offre l'image d'un monde arabe sombrant dans la violence et le fanatisme. Comme si une malédiction frappait ces peuples, de l'interminable conflit israélo-palestinien aux guerres d'Irak et de Syrie, en passant par l'essor du djihadisme international. Jean-Pierre Filiu remonte à l'expédition de Bonaparte en Égypte, en 1798, pour nous offrir une autre histoire des Arabes. Une histoire intimement liée à la nôtre, celle de l'Occident, de l'Europe, de la France. Une histoire faite d'expéditions militaires et de colonisations brutales, de promesses trahies et de manœuvres diplomatiques, une histoire de soutien à des dictatures féroces ou à des régimes obscurantistes, mais tous riches en pétrole. Cette "histoire commune" qui a fait le malheur des Arabes ne doit pas faire oublier une autre histoire, largement méconnue : une histoire d'émancipation intellectuelle, celle des "Lumières arabes" du XIXe siècle, mais aussi une histoire d'ébullition démocratique et de révoltes sociales, souvent écrasées dans le sang. Autant de tentatives pour se libérer du joug occidental et de l'oppression des despotes, afin de pouvoir, enfin, écrire sa propre histoire. Sous la plume de Jean-Pierre Filiu, les convulsions du présent se prêtent alors à une autre lecture, remplie d'espoir : dans la tragédie, un nouveau monde arabe est en train de naître sous nos yeux.

Jean-Pierre Filiu est professeur en histoire du Moyen-Orient contemporain à Sciences Po Paris.



## Censure et caricatures

Jean-Michel Renault

Pat à Pan

"Censure et caricatures: les images interdites et de combat de l'histoire de la Presse en France et dans le monde". Depuis l'Affaire des caricatures de Mahomet et ses conséquences en termes de censure et d'auto-



censure, on peut légitimement se demander si Anastasie, la vieille concierge aux ongles crochus et à l'immense paire de ciseaux croquée par André Gill au XIXe siècle, n'est pas de retour. Jean-Michel Renault, profondément outré par la résurgence de l'obscurantisme en matière de pensée et d'image, relève un challenge impressionnant : constituer une sorte de catalogue des images (surtout satiriques) ayant subi les affres de la censure depuis ... l'Ancien Testament ! Des morceaux de draps couvrant les nudités du Jugement dernier de Michel Ange aux caricatures publiées par le Jyllands-Posten puis France-soir et Charlie-Hebdo en passant par la bande dessinée, Jean-Michel Renault stigmatise, les "pressions de tous les intégrismes religieux" et la "dictature du bien-pensant".

# l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ **MARDI 23 FÉVRIER**

Thé dansant proposé par le Comité des Fêtes. 14h30 - Salle des Fêtes. Animation : Duo Guinguette.

→ **VENDREDI 26 FÉVRIER**

Jeux d'équipes pour les seniors. 14h à 16h - Ludothèque

→ **VENDREDI 26 FÉVRIER**

Soirée Cabaret-Jazz. A l'affiche cette année, le groupe Pink Turtle. 20h30 - Salle des Fêtes.  
**Tarifs : plein : 12€ ; réduit : 8€ .**

→ **MERCREDI 2 MARS**

Lecture d'albums pour les enfants de moins de 6 ans. 10h30 - Médiathèque L'Odyssee.

→ **DU 5 AU 28 MARS**

Exposition Jean Rougé  
Congrégation du Sacré Cœur - 130 rue de Freneuse. Entrée libre les vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h.

→ **VENDREDI 11 MARS**

Soirée jeux réservée aux adultes. 20h - Ludothèque La Toupie La Toupie.

→ **DU 12 AU 20 MARS**

Salon de printemps des artistes elbeuviens. Salle des Fêtes

→ **MERCREDI 16 MARS**

Ateliers créatifs. 13h30 - Ludothèque

→ **VENDREDI 25 MARS**

Jeux d'équipes pour les seniors. 14h À 16h - Ludothèque

→ **MARDI 29 MARS**

Thé dansant proposé par le Comité des Fêtes. 14h30 - Salle des Fêtes. Animation : Denis Joubert.

→ **JEUDI 31 MARS**

Séance du Conseil municipal. Vote du budget. 18h - Hôtel de Ville



→ **DIMANCHE 3 AVRIL**

Repas des aînés proposé par la Ville et le CCAS. Salle Ladoumègue.

→ **MERCREDI 6 AVRIL**

Lecture d'albums pour les enfants de moins de 6 ans. 10h30 - Médiathèque L'Odyssee.

→ **MERCREDI 20 AVRIL**

Ateliers créatifs. 13h30 - Ludothèque

→ **VENDREDI 22 AVRIL**

Soirée jeux réservée aux adultes. 20h - Ludothèque La Toupie La Toupie.

→ **MARDI 26 AVRIL**

Thé dansant proposé par le Comité des Fêtes. 14h30 - Salle des Fêtes. Animation : Duo Guinguette.

→ **VENDREDI 29 AVRIL**

Jeux d'équipes pour les seniors. 14h À 16h - Ludothèque

→ **DU 30 AVRIL AU 22 MAI**

Exposition du sculpteur Vincent Kressmann.  
Congrégation du Sacré Cœur. Entrée libre les vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h.

## Carnet

### Bienvenue à

02.12	Sofiane NAIT ABDERRAHMANE
02.12	Ismaël KANTÉ
02.12	Anna AUDOU
14.12	Pablo BALDACCHINO
15.12	Baptiste GAUDOIN GIRARD
19.12	Gabin LESEIGNEUR
23.12	Lilian SEZNEC
27.12	Eltonya N'ZOUTSI
01.01	Joris CORRE
03.01	Gauvain COUDRAY
25.01	Abriel BONBONY
27.01	Nathan JETKOWSKI

### Ils nous ont quittés

02.12	René PICTON
17.12	Maria VOLTES
19.12	José LOPEZ FERNANDEZ
19.12	Simone PARIS
30.12	André ROZE
09.01	Nicole WAHL
09.01	Michel GOUBERT
12.01	Jacqueline BOUCHARD
26.01	Nadine CANUEL
28.01	Marie-Thérèse BAILLEUL

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**

Eplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ÉLBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil (déclarations de naissances et décès) et retrait de pièces d'identité : de 10h à 12h.

→ **C.C.A.S.**

Eplanade de Pattensen  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Parent'aise (Halte-garderie)**

6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.87.50.12  
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**

19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**

Rue Bachelet Damville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**

6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46  
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**

3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34  
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ **Médiathèque L'Odyssee**

8, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93  
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**

8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77  
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ; Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

### Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ÉLBEUF

**Magazine bimestriel d'informations municipales**  
Eplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

**Directeur de la publication :** Jean-Marie Masson  
**Responsable de la rédaction :** Jean-Michel Pérol  
**Rédaction / Réalisation :** Stéphanie Fernanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

**Impression :** Imprimerie Delatre & Fils  
**ISSN :** 0999-8322 - **Tirage :** 4 100 exemplaires